VERŻJONI ELETTRONIKA

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 19,641, 20 ta' Settembru, 2016
Taqsima B

A.L. 309 tal-2016

ATT DWAR IS-SIGURTÀ SOĊJALI
(KAP. 318)

Ordni tal-2016 dwar Żjieda fir-Rati ta' Benefiċċji

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 84 tal-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-Att", il-Ministru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, bi ftehim mal-Ministru għall-Finanzi, għamel dan l-ordni li ġej:-

Titolu u bidu fis-seħħ.

1. (1) It-titolu ta' dan l-ordni hu l-Ordni tal-2016 dwar Żjieda fir-Rati ta' Benefiċċji.

(2) Dan l-ordni għandu jiġi fis-seħħ fid-dati li ġejjin:

(a) fil-każ tal-Għaxar Skeda fl-4 ta' Jannar, 2016;

(b) fil-każ tat-Tielet, is-Sitt, it-Tmien, id-Disa', it-Tnax u l-Erbatax-il Skeda fit-2 ta' Jannar, 2016; u

(ċ) fil-każ tas-Seba' Skeda, mill-1 ta' Jannar 2016.

Jissostitwixxi t-Tielet Skeda li tinsab mal-Att.

2. It-Tielet Skeda li tinsab mal-Att għandha tiġi sostitwita bl-Iskeda ġdida li ġejja:

"IT-TIELET SKEDA

(Artikoli 18, 28, 29 u 30)

TAQSIMA I

Rati ta' Benefiċċju għal Mard, għal Diżimpieg, għal Diżimpieg Speċjali, għal Korriment; Għotja għal Korriment u Pensjoni għal Korriment

	Rata ta' Kuljum ta' Benefiċċju	
Xorta ta' Benefiċċju	Ġenitur Singlu jew Persuna Miżżewġa li qed tmantni lil Konjuġi li ma tkunx impjegata *full-time*	Kull Persuna Oħra
Benefiċċju għal Mard	€20.09	€13.00
Benefiċċju għal Korriment	€30.15	€22.68
Benefiċċju għal Diżimpieg	€12.18	€7.97
Benefiċċju Speċjali għal Diżimpieg	€20.47	€13.50

VERŻJONI ELETTRONIKA

TAQSIMA II

Ammonti ta' Għotja għal Korriment

Grad ta' Diżabilità	**Ammont ta' Għotja**
%	€
1	241.89
2	483.72
3	725.59
4	967.42
5	1,209.16
6	1,451.01
7	1,692.86
8	1,934.72
9	2,176.56
10	2,418.39
11	2,660.23
12	2,902.08
13	3,143.92
14	3,385.77
15	3,627.54
16	3,869.34
17	4,111.21
18	4,353.01
19	4,594.86

TAQSIMA III

L-Ogħla Rata ta' Pensjoni għal Korriment

Rata fil-ġimgħa
€69.75

TAQSIMA IV

Allowance *ta' Ltim*

Rata fil-ġimgħa
€58.60

TAQSIMA V

Allowance *ta' Ltim Supplimentari*

Rata fil-ġimgħa
€100.94

".

Jissostitwixxi s-Sitt Skeda li tinsab mal-Att.

3. Is-Sitt Skeda li tinsab mal-Att għandha tiġi sostitwita bl-Iskeda ġdida li ġejja:

VERŻJONI ELETTRONIKA

"IS-SITT SKEDA

(Artikoli 27, 30, 66, 68)

TAQSIMA I

Rati ta' Skala ta' Għajnuna Soċjali fil-ġimgħa, inkuża kull miżura taħt id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 90A

Familja b'Membru WIEĦED biss eliġibbli
€102.04

Meta l-għadd ta' membri eliġibbli fil-familja jkun iżjed mill-għadd li jidher fil-kolonna ta' fuq, ir-rata fil-ġimgħa rispettiva indikata għandha tiżdied bi €8.15 fil-ġimgħa għal kull membru eliġibbli ieħor f'dik il-familja.

TAQSIMA II

L-Ogħla Rata ta' Pensjoni tal-Età fil-ġimgħa, inkluża kull żieda bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 90A

Kategorija tal-Pensjonant	**L-Ogħla Rata ta' Pensjoni tal-Età fil-ġimgħa**
1. Koppja miżżewġa li fiha ż-żewġ konjuġi jikkwalifikaw għal pensjoni taħt l-artikolu 66	€134.66
2. Koppja miżżewġa li fiha wieħed biss mill-konjuġi jikkwalifika għal pensjoni taħt l-artikolu 66	€88.51
3. Persuni romol jew waħedhom, jew persuna miżżewġa fejn il-konjuġi jirċievi Servizz Residenzjali Finanzjat mill-Istat bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 93	€106.12

TAQSIMA III

L-Ogħla Rata ta' Pensjoni għal Diżabilità u ta' Pensjoni għal Persuni b'Vista Batuta fil-ġimgħa, inkluża kull żieda bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 90A

Rata fil-ġimgħa
€100.96

TAQSIMA IV

L-Ogħla Rata ta' Pensjoni għall-Wens fil-ġimgħa inkluża kull żieda bis-saħħa tad-dispożizzjoni tal-artikolu 90A

L-Ogħla Rata ta' Pensjoni għall-Wens fil-ġimgħa
€105.30

TAQSIMA V

Kera tad-dar

Ir-rati li jinsabu fit-Taqsimiet I, II, III, u IV ta' din l-Iskeda għandhom jiżdiedu b'€1.16 fil-ġimgħa jekk il-familja tkun qiegħda tħallas kera għad-dar ta' residenza normali tagħha:

Iżda, meta iktar minn familja waħda tkun qiegħda tgħix fl-istess dar, l-*allowance* tal-kera għandu jitħallas darba waħda biss u għandu jitħallas lill-kap tal-familja li jkun responsabbli għall-ħlas ta' din il-kera lil terzi.

VERŻJONI ELETTRONIKA

Iċ-ċens li jitħallas minn familja dwar dar miżmuma b'ċens għal perijodu ta' mhux aktar minn ħamsa u għoxrin sena għandu jitqies bħala kera tad-dar għall-finijiet ta' dan il-paragrafu jekk dik id-dar tkun qiegħda tintuża esklużivament u unikament mill-familja bħala residenza tagħhom.".

Jissostitwixxi s-Seba' Skeda li tinsab mal-Att.

4. Is-Seba' Skeda li tinsab mal-Att għandha tiġi sostitwita bl-Iskeda ġdida li ġejja:

"**IS-SEBA' SKEDA**

(Artikolu 20)

Rati ta' Skala tal-Mezzi li jirregolaw l-Għajnuna għal Mard

Numru ta' Persuni fil-familja	**Rata ta' Skala**
Persuna waħda biss	€21.66

Meta l-għadd ta' membri fil-familja jkun iżjed minn wieħed, ir-rata fil-ġimgħa li tidher fil-kolonni ta' fuq tiżdied bi €8.15 fil-ġimgħa dwar kull membru ieħor f'dik il-familja.".

Jissostitwixxi t-Tmien Skeda li tinsab mal-Att.

5. It-Tmien Skeda li tinsab mal-Att għandha tiġi sostitwita bl-Iskeda ġdida li ġejja:

"**IT-TMIEN SKEDA**

(Artikolu 23)

TAQSIMA I

Skala ta' Rata tal-Mezzi li jirregolaw l-Għajnuna Medika bla Ħlas meta l-kap tal-familja jkollu impieg assigurabbli jew ikun jaħdem għalih innifisu

Numru ta' Persuni fil-familja	**Rata ta' Skala**
Persuna waħda biss	€149.38

Meta l-għadd ta' membri fil-familja jkun iżjed minn wieħed, ir-rata fil-ġimgħa li tidher fil-kolonni ta' fuq għandha tiżdied bi €8.15 fil-ġimgħa dwar kull membru ieħor ta' dik il-familja.

TAQSIMA II

Skala ta' Rata tal-Mezzi li jirregolaw Għajnuna Medika bla Ħlas meta l-kap tal-familja ma jkollux impieg assigurabbli u lanqas ma jkun jaħdem għalih innifisu

Numru ta' Persuni fil-familja	**Rata ta' Skala**
Persuna waħda biss	€27.37

Meta l-għadd ta' membri fil-familja jkun iżjed minn wieħed, ir-rata fil-ġimgħa li tidher fil-kolonni ta' fuq għandha tiżdied bi €8.15 fil-ġimgħa dwar kull membru ieħor ta' dik il-familja.".

Jissostitwixxi d-Disa' Skeda li tinsab mal-Att.

6. Id-Disa' Skeda li tinsab mal-Att għandha tiġi sostitwita bl-Iskeda ġdida li ġejja:

VERŻJONI ELETTRONIKA

"**ID-DISA' SKEDA**

(Artikolu 25)

Ammonti ta' Għajnuna għal Mard, Għotja għal Ħalib, Għajnuna dwar il-Lebbra, u Għajnuna dwar it-Tuberkoloż

Xorta ta' Għajnuna	Rata fil-ġimgħa
1. Għajnuna għal Mard:	
(i) għall-ewwel membru tal-familja	€25.28
(ii) għal kull membru ieħor tal-istess familja	€20.14
2. Għotja għal Ħalib	€21.09
3. Għajnuna dwar il-Lebbra:	
(i) għall-kap tal-familja li jkun lebbruż	€35.41
(ii) għal kull membru ieħor tal-familja li jkun lebbruż u li ma jkunx jaħdem bi qligħ:	
(*a*) jekk ikollu inqas minn 16-il sena	€21.09
(*b*) jekk ikollu 16-il sena jew iktar	€35.41
(iii) għal kull membru ieħor tal-familja li ma jkunx jaħdem bi qligħ	€21.09
4. Għajnuna dwar it-Tuberkoloż:	
(i) l-ammont bażiku ta' għajnuna dwar it-tuberkoloż li jitħallas dwar familja li jkollha membru li jbati bit-tuberkoloż	€28.07
(ii) *allowance* li jitħallas għal kull membru ieħor tal-familja li jbati bit-tuberkoloż jew li jkun partikolarment soġġett għat-tuberkoloż	€17.83

".

7. L-Għaxar Skeda li tinsab mal-Att għandha tiġi sostitwita bl-Iskeda ġdida li ġejja: Jissostitwixxi l-Għaxar Skeda li tinsab mal-Att.

"**L-GĦAXAR SKEDA**

(Artikoli 7 u 10)

RATI TA' KONTRIBUZZJONI

TAQSIMA I

Kontribuzzjonijiet tal-Ewwel Klassi

(Persuni Impjegati)

Kategorija	Xorta ta' persuna impjegata	Rata fil-Ġimgħa ta' Kontribuzzjoni li għandha titħallas mill-persuna impjegata	Rata fil-Ġimgħa ta' Kontribuzzjoni li għandha titħallas mill-prinċipal tagħha

A	Persuni taħt it-18-il sena li l-paga bażika fil-ġimgħa tagħhom, jew li l-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku fix-xahar tagħhom, ma teċċedix €168.01	€6.62	€6.62
B	Persuni li għalqu t-18-il sena li l-paga bażika fil-ġimgħa tagħhom, jew li l-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku fix-xahar tagħhom, ma teċċedix €168.01	€16.80 jew, jekk tagħżel il-persuna impjegata, 10% sa l-eqreb ċenteżmu, tal-paga bażika fil-ġimgħa jew tas-salarju bażiku fix-xahar **(ara NOTA 1 isfel)**	€16.80
Ċ	Persuni li twieldu fil-31 ta' Diċembru 1961 **jew qabel**, u li l-paga bażika fil-ġimgħa, jew l-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku tagħhom fix-xahar, teċċedi €168.01 iżda ma teċċedix €344.86	10% sal-eqreb ċenteżmu tal-paga bażika fil-ġimgħa, jew tal-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku fix-xahar	10% sal-eqreb ċenteżmu tal-paga bażika fil-ġimgħa, jew tal-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku fix-xahar
	Persuni li twieldu fl-1 ta' Jannar 1962 **jew wara**, u li l-paga bażika fil-ġimgħa jew l-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku tagħhom fix-xahar teċċedi €168.01 iżda ma teċċedix €425.73 **(ara NOTA 2 isfel)**		
D	Persuni li twieldu fil-31 ta' Diċembru 1961 **jew qabel**, u li l-paga bażika fil-ġimgħa tagħhom, jew l-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku fix-xahar, teċċedi €344.86	€34.49	€34.49
	Persuni li twieldu fl-1 ta' Jannar 1962 **jew wara**, u li l-paga bażika fil-ġimgħa tagħhom, jew l-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku fix-xahar, teċċedi €425.73 **(ara NOTA 2 isfel)**	€42.57	€42.57

VERŻJONI ELETTRONIKA

E	Persuni taħt it-18-il sena li jkunu qegħdin jagħmlu kors ta` studju *full-time* jew tagħlim taħt l-Iskema Student Ħaddiem, jew skemi oħrajn simili (inklużi l-*Extended Training Schemes*, iżda eskludi l-Iskemi ta` Ħaddiem Student) li jkunu jinvolvu perijodi distinti ta` xogħol u studju li dwaru jkunu qegħdin jirċievu rimunerazzjoni	10%, maħduma sal-eqreb ċenteżmu, tar-rimunerazzjoni bażika fil-ġimgħa tagħhom jew tal-ekwivalenti fil-ġimgħa tar-rimunerazzjoni bażika fix-xahar tagħhom sa rata massima ta' kontribuzzjoni ta' €4.38	10%, maħduma sal-eqreb ċenteżmu, tar-rimunerazzjoni bażika fil-ġimgħa tagħhom jew tal-ekwivalenti fil-ġimgħa tar-rimunerazzjoni bażika fix-xahar tagħhom sa rata massima ta' kontribuzzjoni ta' €4.38
F	Persuni li għalqu t-18-il sena li qegħdin jagħmlu kors ta` studju *full-time* jew tagħlim taħt l-Iskema Student Ħaddiem, jew skemi oħrajn simili (inklużi l-*Extended Training Schemes*, iżda eskludi l-Iskemi ta` Ħaddiem Student) li jkunu jinvolvu perijodi distinti ta` xogħol u studju li dwaru jkunu qegħdin jirċievu rimunerazzjoni	10% maħduma sal-eqreb ċenteżmu, tar-rimunerazzjoni bażika fil-ġimgħa tagħhom jew tal-ekwivalenti fil-ġimgħa tar-rimunerazzjoni bażika fix-xahar tagħhom sa rata massima ta' kontribuzzjoni ta' €7.94	10% maħduma sal-eqreb ċenteżmu, tar-rimunerazzjoni bażika fil-ġimgħa tagħhom jew tal-ekwivalenti fil-ġimgħa tar-rimunerazzjoni bażika fix-xahar tagħhom sa rata massima ta' kontribuzzjoni ta' €7.94
NOTA 1: Jekk il-persuna tagħżel li tħallas kontribuzzjoni fuq paga jew salarju inqas mill-Paga Minima Nazzjonali, din ir-rata ta' kontribuzzjoni, fejn applikabbli, tista' tintitola lill-kontributur għal benefiċċju jew pensjoni kontributorja b'rata mnaqqsa, jekk dik il-persuna tikkwalifika għal benefiċċju jew pensjoni kontributorja.			
NOTA 2: Bis-saħħa tal-Att XIX tal-2006 u l-Avviż Legali 336 tal-2006, li bihom daħlu fis-seħħ ir-riformi fil-pensjonijiet, id-dħul pensjonabbli għal persuni li twieldu fl-1 ta' Jannar 1962 jew wara, mis-sena 2016 huwa garantit bl-ammont ta' €22,138. Għaldaqstant dan qed jiġi rifless f'żieda fl-ogħla rata ta' kontribuzzjoni pagabbli.			

TAQSIMA II

Kontribuzzjonijiet tat-Tieni Klassi

(Persuni li jaħdmu għalihom infushom)

Kategorija	**Xorta ta' persuna li taħdem għaliha nnifisha**	**Rata ta' kontribuzzjoni fil-ġimgħa li titħallas minn persuna li taħdem għaliha nnifisha**
	Persuni li l-qligħ nett tagħhom fis-sena (b'esklużjoni ta' Benefiċċju ta' Maternità, *Allowance* tat-Tfal u kull benefiċċju *ex gratia* mħallas taħt l-artikolu 88) matul is-sena kalendarja minnufih qabel is-sena ta' kontribuzzjoni li fiha titħallas il-kontribuzzjoni:	
SP	Jaqbeż €1,005 iżda ma jaqbiżx €8,500 (din il-kategorija hija applikabbli BISS għal persuni waħedhom li ma jaħdmux għalihom infushom)	€24.52

VERŻJONI ELETTRONIKA

SA	Ikun anqas minn €9,960	€28.73
SB	Persuni li twieldu fil-31 ta' Diċembru 1961 **jew qabel**, u li l-qligħ nett tagħhom jaqbeż €9,960 iżda ma jaqbiżx €17,933	L-ekwivalenti fil-ġimgħa ta' 15% tal-qligħ tagħhom fis-sena kalkulat sal-eqreb ċenteżmu
	Persuni li twieldu fl-1 ta' Jannar 1962 **jew wara**, u li l-qligħ tagħhom jaqbeż €9,960 iżda ma jaqbiżx €22,138	
SC	Persuni li twieldu fil-31 ta' Diċembru 1961 **jew qabel**, u li l-qligħ nett tagħhom jaqbeż €17,933	€51.73
	Persuni li twieldu fl-1 ta' Jannar 1962 **jew wara**, u li l-qligħ tagħhom jaqbeż €22,138 **(ara NOTA 1 isfel)**	€63.86

NOTA 1: Bis-saħħa tal-Att XIX tal-2006 u l-Avviż Legali 336 tal-2006, li bihom daħlu fis-seħħ ir-riformi fil-pensjonijiet, id-dħul pensjonabbli għal persuni li twieldu fl-1 ta' Jannar 1962 jew wara, mis-sena 2016 huwa garantit bl-ammont ta' €22,138. Għaldaqstant dan qed jiġi rifless f'żieda fl-ogħla rata ta' kontribuzzjoni pagabbli.

TAQSIMA III
Kontribuzzjonijiet tat-Tieni Klassi
(Persuni li jimpjegaw lilhom infushom)

Kategorija	**Xorta ta' persuna li timpjega lilha nnifisha**	**Rata ta' kontribuzzjoni fil-ġimgħa li titħallas minn persuna li timpjega lilha nnifisha**
	Persuni li l-qligħ nett tagħhom fis-sena (b'esklużjoni ta' Benefiċċju ta' Maternità, *Allowance* tat-Tfal u kull benefiċċju *ex gratia* mħallas taħt l-artikolu 88) matul is-sena kalendarja minnufih qabel is-sena ta' kontribuzzjoni li fiha titħallas il-kontribuzzjoni:	
SA	Ikun anqas minn €9,960	€28.73 jew 15% tal-qligħ nett jekk il-persuna hi mara li timpjega lilha nnifisha fuq bażi *part-time* u l-qligħ nett tagħha fis-sena ma jeċċedix €9,960 **(ara NOTA 1 isfel)** **jew** €19.15 fil-każ ta' raħħal jew bidwi *full-time* li l-qligħ nett tiegħu ma jeċċedix €9,960
SB	Persuni li twieldu fil-31 ta' Diċembru 1961 **jew qabel**, u li l-qligħ nett tagħhom jaqbeż €9,960 iżda ma jaqbiżx €17,933	L-ekwivalenti fil-ġimgha ta' 15% tal-qligħ nett tagħhom fis-sena kalkulat sal-eqreb ċenteżmu **jew** l-ekwivalenti fil-ġimgha ta' 10% tal-qligħ nett fil-każ ta' bidwi jew raħħal *full-time* sal-eqreb ċenteżmu
	Persuni li twieldu fl-1 ta' Jannar 1962 **jew wara**, u li l-qligħ tagħhom jaqbeż €9,960 iżda ma jaqbiżx €22,138	

VERŻJONI ELETTRONIKA

SC	Persuni li twieldu fil-31 ta' Diċembru 1961 **jew qabel**, u li l-qligħ nett tagħhom jaqbeż €17,933	€51.73 **jew** €34.49 fil-każ ta' raħħal jew bidwi *full-time*
	Persuni li twieldu fl-1 ta' Jannar 1962 **jew wara**, u li l-qligħ tagħhom jaqbeż €22,138 **(ara NOTA 2 isfel)**	€63.86 **jew** €42.57 fil-każ ta' raħħal jew bidwi *full-time*
NOTA 1: Jekk il-persuna tagħżel li tħallas kontribuzzjoni inqas minn €28.73 fil-ġimgħa, din ir-rata ta' kontribuzzjoni, fejn applikabbli, tista' tintitola lill-kontributur għall-benefiċċju jew pensjoni kontributorja b'rata mnaqqsa jekk dik il-persuna tikkwalifika għal benefiċċju jew pensjoni kontributorja.		
NOTA 2: Bis-saħħa tal-Att XIX tal-2006 u l-Avviż Legali 336 tal-2006, li bihom daħlu fis-seħħ ir-riformi fil-pensjonijiet, id-dħul pensjonabbli għal persuni li twieldu fl-1 ta' Jannar 1962 jew wara, mis-sena 2016 huwa garantit bl-ammont ta' €22,138. Għaldaqstant dan qed jiġi rifless f'żieda fl-ogħla rata ta' kontribuzzjoni pagabbli.		

TAQSIMA IV
Kontribuzzjoni għal Fond tal-*Leave* għal Maternità
(Il-Prinċipal)

Kategorija	**Xorta ta' persuna impjegata**	**Rata fil-Ġimgħa ta' Kontribuzzjoni li għandha titħallas mill-prinċipal tagħha**
A	Persuni taħt it-18-il sena li l-paga bażika fil-ġimgħa tagħhom, jew li l-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku fix-xahar tagħhom, ma teċċedix €168.01	€0.20
B	Persuni li għalqu t-18-il sena li l-paga bażika fil-ġimgħa tagħhom, jew li l-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku fix-xahar tagħhom, ma teċċedix €168.01	€0.50
Ċ	Persuni li twieldu fil-31 ta' Diċembru 1961 **jew qabel**, u li l-paga bażika fil-ġimgħa, jew l-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku tagħhom fix-xahar, teċċedi €168.01 iżda ma teċċedix €344.86	0.3% sal-eqreb ċenteżmu tal-paga bażika fil-ġimgħa, jew tal-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku fix-xahar
	Persuni li twieldu fl-1 ta' Jannar 1962 **jew wara**, u li l-paga bażika fil-ġimgħa jew l-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku tagħhom fix-xahar teċċedi €168.01 iżda ma teċċedix €425.73	

D	Persuni li twieldu fil-31 ta' Diċembru 1961 **jew qabel**, u li l-paga bażika fil-ġimgħa tagħhom, jew l-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku fix-xahar, teċċedi €344.86	€1.03
	Persuni li twieldu fl-1 ta' Jannar 1962 **jew wara**, u li l-paga bażika fil-ġimgħa tagħhom, jew l-ekwivalenti fil-ġimgħa tas-salarju bażiku fix-xahar, teċċedi €425.73	€1.28
E	Persuni taħt it-18-il sena li jkunu qegħdin jagħmlu kors ta` studju *full-time* jew tagħlim taħt l-Iskema Student Ħaddiem, jew skemi oħrajn simili (inklużi l-*Extended Training Schemes*, iżda eskluż l-Iskemi ta` Ħaddiem Student) li jkunu jinvolvu perijodi distinti ta` xogħol u studju li dwaru jkunu qegħdin jirċievu rimunerazzjoni	0.3%, maħduma sal-eqreb ċenteżmu, tar-rimunerazzjoni bażika fil-ġimgħa tagħhom jew tal-ekwivalenti fil-ġimgħa tar-rimunerazzjoni bażika fix-xahar tagħhom sa rata massima ta' kontribuzzjoni ta' €0.13
F	Persuni li għalqu t-18-il sena li qegħdin jagħmlu kors ta` studju *full-time* jew tagħlim taħt l-Iskema Student Ħaddiem, jew skemi oħrajn simili (inklużi l-*Extended Training Schemes*, iżda eskluż l-Iskemi ta` Ħaddiem Student) li jkunu jinvolvu perijodi distinti ta` xogħol u studju li dwaru jkunu qegħdin jirċievu rimunerazzjoni	0.3% maħduma sal-eqreb ċenteżmu, tar-rimunerazzjoni bażika fil-ġimgħa tagħhom jew tal-ekwivalenti fil-ġimgħa tar-rimunerazzjoni bażika fix-xahar tagħhom sa rata massima ta' kontribuzzjoni ta' €0.24

TAQSIMA V

KONTRIBUZZJONIJIET AKKREDITATI

Perjodi ta' Studju

Livell ta' studju *	**Persuni li twieldu bejn 1/1/1952 u 31/12/1961**	**Persuni li twieldu fl-1/1/1962 jew wara**	
Life long learning	Xahar għal kull sena	Xahar għal kull sena	
Livell 5	Xahrejn għal kull sena	Tlett xhur għal kull sena	
Livell 6	Tlett xhur għal kull sena	Sitt xhur għal kull sena	
Livell 7	Tlett xhur għal kull sena	Sitt xhur għal kull sena	
Livell 8	Sitt xhur għal kull sena	Sena għal kull sena	".

* Skont l-Att dwar ir-Rikonoxximent Reċiproku ta' Kwalifiki (Kap. 451).

Jissostitwixxi t-Tnax-il Skeda li tinsab mal-Att.

8. It-Tnax-il Skeda li tinsab mal-Att għandha tiġi sostitwita bl-Iskeda ġdida li ġejja:

VERŻJONI ELETTRONIKA

"**IT-TNAX-IL SKEDA**

(Artikoli 26, 31, 44, 50, 54, 63, 64 u 67)

Rati ta' diversi pensjonijiet

A. Rati sħaħ ta' Pensjoni għal min Jirtira fil-ġimgħa, inkluża kull żieda bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 90A, meta l-medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati tkun ta' 50 jew aktar.

Persuni li jkunu qegħdin ukoll jirċievu Pensjoni tas-Servizz li titħallas minn jew għan-nom tal-Gvern tar-Renju Unit		**Persuni li jkunu qegħdin ukoll jirċievu Pensjoni tas-Servizz li ma titħallasx minn jew għan-nom tal-Gvern tar-Renju Unit**	
Persuna miżżewġa li tkun qegħda tmantni lill-konjuġi	Kull persuna oħra	Persuna miżżewġa li tkun qegħda tmantni lill-konjuġi	Kull persuna oħra
€113.29	€93.04	€107.56	€90.44

B. Rati sħaħ ta' Pensjoni Miżjuda għal min Jirtira, Pensjoni għal Invaliditá, Pensjoni Miżjuda għal Invaliditá, Pensjoni Minima Nazzjonali u Pensjoni Minima Nazzjonali Miżjuda fil-ġimgħa, inkluża kull żieda bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 90A, meta l-medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati tkun ta' 50 jew aktar.

Tip ta' pensjoni	**Persuna miżżewġa li tkun qegħda tmantni lill-konjuġi**	**Kull persuna oħra**
Pensjoni Miżjuda għal min Jirtira	€147.83	€123.40
Pensjoni għal Invaliditá	€95.32	€82.70
Pensjoni Miżjuda għal Invaliditá	€129.60	€106.30
Pensjoni Minima Nazzjonali*	€134.65	€112.42
Pensjoni Minima Nazzjonali Miżjuda	€147.83	€123.40
Pensjoni Minima Nazzjonali għal Invaliditá	€139.43	€119.86
Pensjoni fil-Livell Minimu Garantit	€141.83	€130.30

*N.B. Ir-rati sħaħ ta' Pensjoni Minima Nazzjonali huma kkalkolati bir-rata ta' erbgħa minn ħamsa (sal-eqreb ċenteżmu sħiħ) tal-Paga Minima Nazzjonali fil-każ ta' persuna miżżewġa li tkun qiegħda tmantni lill-konjuġi u bir-rata ta' żewġ terzi (sal-eqreb ċenteżmu sħiħ tal-Paga Minima Nazzjonali) fil-każ ta' kull persuna oħra, skont kif provdut fl-artikolu 50.

Ċ. Livell Minimu Garantit fil-ġimgħa meta l-medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati tkun 50 jew aktar.

€140.00*

*N.B.: L-ammont imsemmi jinkludi r-rata ta' Pensjoni fil-gimgħa u l-bonus għall-għoli tal-ħajja.

D. Rati Mnaqqsa ta' Pensjoni għal min Jirtira, Pensjoni Miżjuda għal min Jirtira, Pensjoni għal Invaliditá, Pensjoni Miżjuda għal Invaliditá, Pensjoni Minima Nazzjonali u Pensjoni Minima Nazzjonali Miżjuda fil-ġimgħa, inkluża kull żieda bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 90A, fejn il-medja fis-sena

VERŻJONI ELETTRONIKA

ta’ kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati tkun ta’ bejn 20 u 49.

Medja fis-sena ta’ kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati	Rata ta’ Pensjoni li titħallas fil-ġimgħa (kalkolata sal-eqreb ċenteżmu sħiħ)
40 - < 50	[{FAP - INC} x 0.89] + INC
30 - < 40	[{FAP - INC} x 0.69] + INC
20 - < 30	[{FAP - INC} x 0.49] + INC

Għall-għanijiet tat-Tabella ta’ qabel, 'FAP' tfisser ir-rata sħiħa tar-rata ta’ pensjoni fil-ġimgħa li tkun tapplika skont it-Tabelli A jew B, skont il-każ, ta’ din l-Iskeda, u 'INC' tfisser kull żieda mogħtija skont l-artikolu 90A b’seħħ mill-1 ta’ Jannar 1994 u snin li jiġu wara.

E. Pensjoni fil-Livell Minimum Garantit fil-ġimgħa inkluż il-bonus għall-għoli tal-ħajja u kull żieda bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 90A ta' dan l-Att, meta l-medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati tkun ta' bejn 20 u 49:

Medja fis-sena ta’ kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati	Livell Minimu Garantit fil-ġimgħa (kalkolat sal-eqreb ċenteżmu sħiħ)
40 - < 50	LMG x 0.94
30 - < 40	LMG x 0.85
20 - < 30	LMG x 0.76

Għall-għanijiet tat-Tabella ta’ qabel "LMG" tfisser ir-rata sħiħa ta’ Livell Minimu Garantit inkluż il-bonus għall-għoli tal-ħajja fil-ġimgħa skont it-Tabella Ċ ta’ din l-Iskeda

F. Rati ta’ *Allowance* Addizzjonali għall-Pensjoni Minima Nazzjonali fil-ġimgħa

Medja fis-sena ta’ kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati	Persuna miżżewġa li qegħda tmantni lill-konjuġi	Kull persuna oħra
50 (rata sħiħa)	€4.78	€7.43
40 - < 50	€4.26	€8.57
30 - < 40	€3.31	€10.72
20 -< 30	€5.64	€12.81

G. Rata sħiħa ta’ Pensjoni tar-Romol fil-ġimgħa, inkluża kull żieda bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 90A, meta l-medja fis-sena ta’ kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati tkun bejn 20 u 49.

Medja fis-sena ta’ kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati	Rata ta’ Pensjoni li titħallas fil-ġimgħa (kalkolata sal-eqreb ċenteżmu)
40 - < 50	[{FWP - (INC + €17.77)} x 0.89] + INC + €17.77
30 - < 40	[{FWP - (INC + €17.77)} x 0.69] + INC + €17.77
20 - < 30	[{FWP - (INC + €17.77)} x 0.49] + INC + €17.77

Għall-għanijiet tat-Tabella ta’ qabel, 'FWP' tfisser ir-rata sħiħa ta’ Pensjoni

VERŻJONI ELETTRONIKA

tar-Romol skont it-Tabella Ċ ta' din l-Iskeda, u 'INC' tfisser kull żieda mogħtija skont l-artikolu 90A b'seħħ mill-1 ta' Jannar 1994 u snin li jiġu wara; filwaqt li l-ammont ta' €17.77 jirrappreżenta r-rata fil-ġimgħa ta' Pensjoni Supplementari tar-Romol li sas-sena 1990 kienet titħallas lir-romol li kienu qegħdin jirċievu Pensjoni tar-Romol irrispettivament mill-medja fis-sena ta' kontribuzzjonijiet imħallsa jew akkreditati, liema ammont fil-ġimgħa kien, b'seħħ mis-sena 1991, inkorporat mar-rati li jitħallsu bħala Pensjoni tar-Romol.

H. Rata ta' Pensjoni ta' Ġenitur fil-ġimgħa, inkluża kull żieda taħt id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 90A

Persuna miżżewġa li tmantni lill-konjuġi	**Kull persuna oħra**
€134.65	€112.42

I. Rata ta' Pensjoni tar-Romol u *Allowance* Addizzjonali għas-Superstiti fil-ġimgħa.

Fejn armla/armel jew is-superstiti jkunu intitolati għal *allowance* taħt l-artikolu 31(a)	**Fejn armla/armel jew is-superstiti jkunu intitolati għal *allowance* taħt l-artikolu 31(b)**
€4.54	€9.32

J. L-Ogħla rata fil-ġimgħa ta' Pensjoni ta' Żewġ Terzi

Persuna li kellha dritt għall-ogħla rata ta' Pensjoni ta' Żewġ Terzi qabel is-sena 2005	**Kull persuna oħra**
€230.32	€229.92

K. Il-Bonus tal-Għoli tal-Ħajja

Kategorija ta' Pensjonant	**Persuna miżżewġa li tkun qegħda tmantni lill-konjuġi u li qed tirċievi l-Pensjoni Minima Nazzjonali**	**Kull persuna oħra**
Għal Pensjonanti li d-data ta' meta bdew jirċievu l-pensjoni l-ewwel darba taħbat qabel it-3 ta' Jannar 2009	€5.83 fil-ġimgħa	€9.70 fil-ġimgħa
Għal Pensjonanti li d-data ta' meta bdew jirċievu l-pensjoni l-ewwel darba taħbat bejn it-3 ta' Jannar 2009 u l-1 ta' Jannar 2010	€5.13 fil-ġimgħa	€8.53 fil-ġimgħa
Għal Pensjonanti li d-data ta' meta bdew jirċievu l-pensjoni l-ewwel darba taħbat bejn it-2 ta' Jannar 2010 u l-31 ta' Diċembru 2010	€4.31 fil-ġimgħa	€7.17 fil-ġimgħa

VERŻJONI ELETTRONIKA

Għal Pensjonanti li d-data ta' meta bdew jirċievu l-pensjoni l-ewwel darba taħbat bejn l-1 ta' Jannar 2011 u l-31 ta' Diċembru 2011	€3.15 fil-ġimgħa	€5.23 fil-ġimgħa
Għal Pensjonanti li d-data ta' meta bdew jirċievu l-pensjoni l-ewwel darba taħbat wara fl-1 ta' Jannar 2012 u l-31 ta' Diċembru 2012	€2.92 fil-ġimgħa	€4.84 fil-ġimgħa
Għal Pensjonanti li d-data ta' meta bdew jirċievu l-pensjoni l-ewwel darba taħbat wara fl-1 ta' Jannar 2013 u l-31 ta' Diċembru 2013	€1.99 fil-ġimgħa	€3.29 fil-ġimgħa
Għal Pensjonanti li d-data ta' meta bdew jirċievu l-pensjoni l-ewwel darba taħbat wara fl-1 ta' Jannar 2014 u l-31 ta' Diċembru 2014	€1.17 fil-ġimgħa	€1.93 fil-ġimgħa
Għal Pensjonanti li d-data ta' meta bdew jirċievu l-pensjoni l-ewwel darba taħbat wara fl-1 ta' Jannar 2015 u l-31 ta' Diċembru 2015	€0.47 fil-ġimgħa	€0.77 fil-ġimgħa
Għal Pensjonanti li d-data ta' meta bdew jirċievu l-pensjoni l-ewwel darba taħbat wara fl-1 ta' Jannar 2016 jew wara	€0.35 fil-ġimgħa	€0.58 fil-ġimgħa

".

Jissostitwixxi l-Erbatax-il Skeda li tinsab mal-Att.

9. L-Erbatax-il Skeda li tinsab mal-Att għandha tiġi sostitwita bl-Iskeda ġdida li ġejja:

"**L-ERBATAX-IL SKEDA**

(Artikoli 30, 70, 72, 73, 76, 76A u 77)

Rati ta' diversi Allowances*, Benefiċċju tal-Maternità u Għotja taż-Żwieġ*

TAQSIMA I

*Rata fil-ġimgħa ta'*Allowance *li titħallas lil residenti ta' komunità terapewtika skont l-artikolu 30(9)*

€30.00

VERŻJONI ELETTRONIKA

TAQSIMA II

(*Mħassra bl-Att II. 2004.34.*)

TAQSIMA III

Somma f'daqqa għal darba li titallas bħala Għotja taż-Żwieġ skont l-artikolu 70

€274.84

TAQSIMA IV

Rata fil-ġimgħa ta' Benefiċċju tal-Maternità li titħallas skont l-artikolu 72(1)

.

Għal nisa *self-occupied*	**Għal nisa oħrajn**
€168.01	€89.10

Rata fil-ġimgħa ta' Benefiċċju għal Leave *tal-Maternità li titħallas skont l-artikolu 72(4)*

.

€168.01

TAQSIMA V

Allowance *Supplimentari*

Tabella A

STAT	**L-ogħla dħul stmat fis-sena li jista' jiġi riċevut għal finijiet ta' jedd (b'dan illi kull dħul stmat taħt €6,410 għandu jitqies bħala ekwivalenti għal €6,410**	***Allowance* li titħallas**	**L-ogħla ammont fis-sena ta' *allowance* li titħallas**
Persuna miżżewġa li tkun qegħda tmantni lill-konjuġi li ma jkollhiex jedd għal *allowance* taħt l-artikolu 76 jew ġenitur mhux miżżewweġ li ma jkollux jedd għal *allowance* taħt l-artikolu 76	€11,089	€422.69	Ekwivalenti għal 2.268% tad-differenza bejn €25,046 u d-dħul stmat attwali fis-sena
Persuna waħedha	€8,921	€237.61	Ekwivalenti għal 1.70% tad-differenza bejn €20,386 u d-dħul stmat attwali fis-sena

Ma jinkiseb ebda titolu għall-*allowance* taħt din it-Taqsima meta d-dħul fis-sena stmat ikun jeċċedi l-ogħla ammonti indikati hawn qabel, skont il-każ.

VERŻJONI ELETTRONIKA

Tabella B

STAT	L-ogħla dħul stmat fis-sena li jista' jiġi riċevut għal finijiet ta' jedd (b'dan illi kull dħul stmat taħt €6,410 għandu jitqies bħala ekwivalenti għal €6,410	*Allowance* li titħallas	L-ogħla ammont fis-sena ta' *allowance* li titħallas
Persuna miżżewġa li laħqet l-età ta' 65 sena u li qegħda f'risku ta' faqar* u li tkun qegħda tmantni lill-konjuġi li ma jkollhiex jedd għal *allowance* taħt l-artikolu 76 jew ġenitur singlu li ma jkollux jedd għal *allowance* taħt l-artikolu 76	€11,089	€522.69	Ekwivalenti għal 2.268% tad-differenza bejn €25,046 u d-dħul stmat attwali fis-sena + €100
Persuna waħedha li laħqet l-età ta' 65 sena u li qegħda f'risku ta' faqar*	€8,921	€337.61	Ekwivalenti għal 1.70% tad-differenza bejn €20,386 u d-dħul stmat attwali fis-sena + €100

*Skont l-aħħar figuri ppublikati mill-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika, persuni li qegħdin f'riskju ta' faqar huma dawk li d-dħul annwali tagħhom huwa daqs jew inqas minn €11,508 għall-familja ta' żewġ persuni u €7,672 għal persuna waħedha.

TAQSIMA VI

Allowance *tat-Tfal*

A. Fejn l-ogħla dħul stmat fis-sena għall-finijiet tat-titolu jkun €24,742 jew anqas. (Hekk iżda li kull dħul taħt €5,477 jitqies bħala ekwivalenti għal €5,477)	
	Rata ta' perċentwali li titħallas, bħala *allowance,* fuq id-differenza bejn id-dħul stmat fis-sena u €24,742
Għadd ta' tfal taħt 16-il sena fil-familja	6% għal kull tifel bħal dak
'Il fuq minn 16-il sena iżda taħt il-21 sena li jkun għadu jattendi kors ta' studju jew tagħlim *full-time* f'istituzzjoni edukattiva rikonoxxuta mill-Gvern skont l-Att dwar l-Edukazzjoni u li ma jkunx qiegħed jirċievi xi forma ta' rimunerazzjoni jew *allowance* jew li jkun reġistrat bħala persuna mingħajr xogħol taħt it-Taqsima I tar-reġistru u qatt ma jkun ħadem bi qligħ.	2% għal kull tifel bħal dak
'Il fuq minn 16-il sena iżda taħt il-21 sena li jkun reġistrat bħala persuna mingħajr xogħol taħt it-Taqsima I tar-reġistru tax-xogħol miżmum skont id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Taħriġ u li qatt ma jkun ħadem bi qligħ, u li ma jkunx qiegħed jirċevi xi benefiċċju, pensjoni jew għajnuna li titħallas taħt dan l-Att.	2% għal kull tifel bħal dak

VERŻJONI ELETTRONIKA

1. *Allowance* li titħallas lil familja taħt din it-Tabella A hawn qabel m'għandha, irrispettivament għad-dħul stmat tal-familja, f'ebda każ tkun anqas mir-rata fissa ta' *Allowance* għat-Tfal speċifikata fit-Tabella B ta' din it-Taqsima.

2. *Allowance* li titħallas lil familja taħt it-Tabella A hawn qabel, li d-dħul tagħha mix-xogħol hu ekwivalenti għal paga minima nazzjonali, f'ebda każ ma tista' tkun inqas mill-għola rata ta' din it-Taqsima.

B. Fejn l-ogħla dħul stmat fis-sena għall-finijiet tat-titolu jkun aktar minn €24,742	
	Allowance tat-Tfal Fissa
Għadd ta' tfal taħt 16-il sena fil-familja	€8.66 fil-ġimgħa għal kull tifel bħal dak

TAQSIMA VII

Rata fil-ġimgħa għal kull tifel, Allowance *għal tifel b'diżabilità li titħallas skont l-artikolu 77*

€20.00

TAQSIMA VIII

Rata fil-ġimgħa għal kull tifel, ta' Allowance *għal Min Jieħu Ħsieb, li titħallas skont l-artikolu 76A*

.

€70.00

Allowance li jitħallas taħt din it-Taqsima għandha tibqa' titħallas meta t-tifel jew tifla jkunu għalqu s-16 il-sena iżda jkunu għadhom ma għalqux il-21 sena.".